

Додаток 13  
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів  
та інших документів, які вимагаються  
законодавством країни призначення,  
для вантажів з харчовими продуктами  
(пункт 12 розділу I)

### Форма

**міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного  
сертифіката<sup>(2)</sup> м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, призначених для споживання  
людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of meat  
preparations<sup>(1)</sup>, intended for human consumption**

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment							
<b>I.1. Відправник:</b> / Consignor:  Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:			<b>I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката:</b> / International Certificate unique reference number:		<b>1.2.a.</b>		
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:			<b>I.3. Компетентний орган:</b> / Central Competent Authority:				
Країна: / Country:			<b>I.4. Територіальний орган компетентного органу:</b> / Local Competent Authority:				
Номер телефону: / Tel.:							
<b>I.5. Отримувач:</b> / Consignee:  Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:			<b>I.6.</b>				
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:							
Країна: / Country:							
Поштовий індекс: / Postal code:							
Номер телефону: / Tel.:							
<b>I.7. Країна походження:</b> / Country of origin:	<b>Код ISO:</b> / ISO code:	<b>I.8. Зона походження:</b> / Zone of origin:	<b>Код:</b> / Code:	<b>I.9. Країна призначення:</b> / Country of destination:	<b>Код ISO:</b> / ISO code:	<b>I.10. Зона призначення:</b> / Zone of destination:	<b>Код:</b> / Code:

<b>I.11. Місце походження: / Place of origin:</b>		<b>I.12.</b>
<b>Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:</b>  <b>Місцезнаходження / місце проживання: / Address:</b>  <b>Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:</b>  <b>Місцезнаходження / місце проживання: / Address:</b>	<b>Реєстраційний номер: / Registration number:</b>  <b>Реєстраційний номер: / Registration number:</b>	
<b>I.13. Місце відвантаження: / Place of loading:</b>		<b>I.14. Дата відправлення: / Date of departure:</b>
<b>Адреса потужності: / Address:</b>		
<b>I.15. Транспортний засіб: / Means of transport:</b>		<b>I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:</b>
<b>Літак: / Aeroplane:</b> <input type="checkbox"/> <b>Судно: / Ship:</b> <input type="checkbox"/>  <b>Залізничні вагони: / Railway wagon:</b> <input type="checkbox"/> <b>Дорожній транспорт: / Road vehicle:</b> <input type="checkbox"/>  <b>Ідентифікація: / Identification:</b>  <b>Документальні посилання: / Documentary references:</b>		
<b>I.18. Опис товару: / Description of commodity:</b>		<b>I.17.</b>
		<b>I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):</b>
		<b>I.20. Кількість: / Quantity:</b>
<b>I.21. Температура: / Temperature:</b>		<b>I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:</b>
<b>Навколишнього середовища: / Ambient:</b> <input type="checkbox"/>  <b>Охолоджене: / Chilled:</b> <input type="checkbox"/> <b>Заморожене: / Frozen:</b> <input type="checkbox"/>		

I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container №:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:	
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as: <input type="checkbox"/> споживання людиною: / for human consumption:			
I.26.		I.27. Для експорту з України: / <input type="checkbox"/> For export from Ukraine:	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назв а): / Animal species (Scientific name):		Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:			
Бійня: / Slaughterhouse:	Потужність з розбирання та обвалювання м'яса: / Cutting plant:	Холодильний цех: / Cold store:	
Кількість упаковок: / Number of packages:	Маса нетто (кг) / Net weight (kg):	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:	
Номер партії: / Batch №:	Дата виробництва: / Date of production:		
<b>Частина II: Сертифікація / Part II: Certification</b>			
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation: <b>Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що м'ясні напівфабрикати<sup>(1)</sup>, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that meat preparations<sup>(1)</sup>, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:</b>			
<b>II.1.1</b>	походять із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and are under regular state control;		
<b>II.1.2</b>	походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури,		

засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;

**П.1.3** отримані із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / obtained in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

**П.1.4** вироблені із свіжого м'яса, яке за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, визнане придатним для споживання людиною; / have been produced from fresh meat that has been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;

**П.1.5** м'ясні напівфабрикати<sup>(1)</sup> містять ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / meat preparations<sup>(1)</sup> bear an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and the registration number of the establishment of origin;

**П.1.6** відповідають мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / comply with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

**П.1.7<sup>(2)</sup>** вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

**П.1.8** гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;

**П.1.9** матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

**П.1.10** перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники

**якості харчових продуктів; / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;**

**П.1.11  
та/або/  
and/  
either<sup>(2)</sup>**

**для м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, отриманих з ВРХ: / for meat preparations<sup>(1)</sup>, obtained from bovine animals:**

**походять з території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, де відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) реалізується програма контролю за губчастоподібною енцефалопатією ВРХ (ГЕ ВРХ) та за результатами програми контролю не було зареєстровано спалаху захворювання; / come from the territory of country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup> where control programme for bovine spongiform encephalopathy (BSE) is applied in accordance to WОАН (OIE) Terrestrial Animal Health Code and based on the control programme results no outbreak of the disease has been reported;**

**П.1.12  
або/or<sup>(2)</sup>**

**для м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, отриманих, із овець або кіз: / for meat preparations<sup>(1)</sup>, obtained from ovine or caprine animals:**

**походять з території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, господарства<sup>(2)</sup>, в яких протягом останніх трьох років не було зареєстровано скрепі овець та кіз; / come from the territory of country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup>, holding<sup>(2)</sup> where for the past 3 year no cases of scrapie have been registered;**

**П.1.13  
або/or<sup>(2)</sup>**

**для м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, вироблених зі сировини, отриманої з м'яса коней<sup>(2)</sup>, м'яса свійських свиней<sup>(2)</sup>: / for meat preparations<sup>(1)</sup> produced from raw material obtained from equine meat<sup>(2)</sup>, pork meat<sup>(2)</sup>:**

**свіже м'ясо<sup>(1)</sup> досліджене на трихінельоз із негативним результатом. / fresh meat<sup>(1)</sup> was tested for Trichinella with negative results.**

## **П.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:**

**Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що м'ясні напівфабрикати<sup>(1)</sup>, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that meat preparations<sup>(1)</sup>, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:**

**П.2.1. отримані зі свійських тварин, які походять з господарств та потужності, що відповідають таким вимогам: / obtained from domestic animals coming from holdings and establishment that comply with the following requirements:**

**П.2.1.1 є зареєстрованими (затвердженими) та перебувають під контролем компетентного органу України; / are registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;**

**П.2.1.2 які на момент забою тварин не підлягали обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / are not subject to animal health restrictions on the date of slaughter of animals;**

**П.2.2 не були отримані від свійських тварин, що були забиті в рамках національної програми ліквідації хвороб тварин; / have not been obtained from domestic animals which have been slaughtered under a national programme**

for the eradication of animal diseases;

**П.2.3**  
або/  
either(2)

для м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, отриманих з ВРХ: / for meat preparations<sup>(1)</sup>, obtained from bovine animals:

**П.2.3.1**

отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, що є вільною(ми) від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків чуми ВРХ, заразного вузликового дерматиту ВРХ; / have been obtained on the territory of a country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup>, which on the date of issue of this International Certificate are officially recognized by the WOAH (OIE) as free from foot-and-mouth disease without vaccination and where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of rinderpest, lumpy skin disease has been registered;

**П.2.3.2**

отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, де не проводилась вакцинація проти чуми ВРХ, бруцельозу ВРХ, заразного вузликового дерматиту ВРХ; / have been obtained on the territory of country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup> where no vaccination against rinderpest, bovine brucellosis, lumpy skin disease has been carried out;

**П.2.3.3**

отримані зі свійської ВРХ, яка походить з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави), не було зафіксовано випадків чуми ВРХ та ящуру протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / have been obtained from domestic bovine animals coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including, where appropriate, the territory of a neighboring country) no cases of rinderpest and foot-and-mouth disease have been registered at least for the past 30 days before slaughter;

**П.2.3.4**

отримані зі свійської ВРХ, яка походить з господарства: / have been obtained from domestic bovine animals coming from holding:

де утримувалися тварини, не вакциновані проти чуми ВРХ та бруцельозу; / where animals not vaccinated against rinderpest and brucellosis were kept;

вільного від туберкульозу ВРХ, лейкозу та бруцельозу відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / free from bovine tuberculosis, leukosis, brucellosis in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;

де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter of animals;

**П.2.4**  
або/  
or<sup>(2)</sup>

для м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, отриманих з овець або кіз: / for meat preparations<sup>(1)</sup>, obtained from ovine or caprine animals:

**П.2.4.1**

отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, що є вільною від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків чуми ВРХ та протягом останніх 6 місяців перед видачею міжнародного сертифіката

**не було зафіксовано випадків віспи овець та кіз; / obtained on the territory of a country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup>, which is free from foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of peste des petits ruminants have been registered, and for the past 6 months prior to issue date of International Certificate no cases of sheep and goat pox have been registered;**

**П.2.4.2 отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, де не проводилась вакцинація проти чуми ДРХ, бруцельозу ДРХ, епідидиміту баранів, віспи овець та кіз; / have been obtained on the territory of a country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup> where no vaccination against peste des petits ruminants, brucellosis (*B. melitensis*), ovine epididymitis, sheep and goat pox has been carried out;**

**П.2.4.3 отримані зі свійських овець або кіз, які походять з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків чуми ДРХ, ящуру, віспи овець та кіз протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / have been obtained from domestic ovine or caprine animals coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including the territory of a neighbouring country where appropriate) no cases of peste des petits ruminants, foot-and-mouth disease, sheep and goat pox have been registered at least for the past 30 days before slaughter;**

**П.2.4.4 отримані зі свійських овець або кіз, які походять з господарства: / have been obtained from domestic ovine or caprine animals coming from holding:**

**де утримувалися тварини, не вакциновані проти чуми ДРХ, бруцельозу, епідидиміту баранів, віспи овець та кіз; / where animals were kept unvaccinated against peste des petits ruminants, brucellosis, ovine epididymitis, sheep and goat pox;**

**вільне від бруцельозу ДРХ, епідидиміту баранів відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / is free from brucellosis (*Brucella melitensis*), ovine epididymitis in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;**

**де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter of animals;**

**П.2.5 для м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, отриманих зі свійських свиней: / for meat preparations<sup>(1)</sup>, obtained from domestic porcine animals:**  
або/  
or<sup>(2)</sup>

**П.2.5.1 отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, що є вільною від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 3 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней; / have been obtained on the territory of a country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup>, which is free m foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 3 months prior to issue date of International Certificate no cases of African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease have been registered;**

- П.2.5.2** отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, де не проводилась вакцинація проти африканської чуми свиней, везикулярної хвороби свиней, бруцельозу; / obtained on the territory of a country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup>, where no vaccination against African swine fever, swine vesicular disease, brucellosis has been carried out;
- П.2.5.3** отримані від свійських свиней, які походять з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків ящуру, африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней протягом щонайменше останніх 40 днів до дати забою; / have been obtained from domestic porcine animals coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including the territory of a neighbouring country where appropriate) no cases of foot-and-mouth disease, African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease have been registered at least for the past 40 days before slaughter;
- П.2.5.4** отримані від свійських свиней, які походять з господарств: / have been obtained from domestic porcine animals coming from holdings:
- де утримувалися тварини, не вакциновані проти африканської чуми свиней, везикулярної хвороби свиней, бруцельозу; / where animals were kept unvaccinated against African swine fever, swine vesicular disease, brucellosis;
- вільних від бруцельозу відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / free from brucellosis in accordance with WOH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter;
- П.2.6** для м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, отриманих від свійських коней: / for  
або/  
or<sup>(2)</sup> meat preparations<sup>(1)</sup>, obtained from domestic equine animals:
- П.2.6.1** отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків африканської чуми коней, сапу; / have been obtained on the territory of a country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup>, where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of African horse sickness, glanders have been registered;
- П.2.6.2** отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, де не проводилась вакцинація проти африканської чуми коней; / have been obtained on the territory of a country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup>, where no vaccination against African horse sickness has been carried out;
- П.2.6.3** отримані зі свійських коней, які походять з господарства та потужностей, у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків африканської чуми коней, сапу протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою: / have been obtained from domestic equine animals coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including the



territory of a neighbouring country where appropriate) no cases of African horse sickness, glanders have been registered at least for the past 30 days before slaughter;

**П.2.6.4** отримані від свійських коней, які походять з господарств: / have been obtained from domestic equine animals coming from holdings:

де утримувалися тварини, не вакциновані проти африканської чуми коней; / where animals were kept unvaccinated against African horse sickness;

де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter of animals;

**П.2.7** для м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, отриманих з свійських кролів: / for meat preparations<sup>(1)</sup>, obtained from domestic rabbits: /

або/  
or<sup>(2)</sup> свійські кролі походять з господарств, стосовно яких упродовж останніх 40 днів компетентним органом України не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень щодо туляремії, міксоматозу, геморагічної хвороби кролів; / domestic rabbits originate from holdings for which no veterinary or sanitary restrictions on tularemia, myxomatosis, rabbit haemorrhagic disease have been imposed by the competent authority of the country of Ukraine within the last 40 days;

**П.2.8** для м'ясних напівфабрикатів<sup>(1)</sup>, отриманих з свійської птиці: / for meat preparations<sup>(1)</sup>, obtained from poultry:

**П.2.8.1** отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>: / have been obtained on the territory of country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup>:

де реалізується програма моніторингу за високопатогенним грипом птиці, що розроблена відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / where the monitoring programme on highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;

що є вільною від високопатогенного грипу птиці / free from highly pathogenic avian influenza;

що є вільною від хвороби Ньюкасла відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / free from infection with Newcastle disease virus in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;

**П.2.8.2** отримані на території країни<sup>(2)</sup>, зони<sup>(2)</sup>, де: / have been obtained on the territory of country<sup>(2)</sup>, zone<sup>(2)</sup> where:

не було проведено вакцинацію проти грипу птиці; / no vaccination against avian influenza was carried out;

вакцинація проти хвороби Ньюкасла здійснювалась відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / vaccination against infection with Newcastle disease virus was carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;

**П.2.8.3** отримані зі свійської птиці, яка походить з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла протягом

щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / have been obtained from poultry coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including the territory of a neighbouring country, where appropriate) no cases of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus have been registered at least for the past 30 days before slaughter;

**П.2.8.4**

отримані зі свійської птиці, яка походить з господарства, де реалізується програма контролю за сальмонельозом птиці відповідно до законодавства України та за результатами виконання програми стадо вважається вільним від *Salmonella spp.* / have been obtained from poultry that comes from holding where control programme on Salmonella is carried out according to Ukrainian legislation and based on the results of the programme implementation the poultry flock is free from Salmonella spp.

**Примітки: / Notes:**

<sup>(1)</sup>м'ясні напівфабрикати - свіже м'ясо, включаючи м'ясо, подрібнене на фрагменти, до якого додані харчові продукти, спеції або добавки, або яке піддане процесам, недостатнім для зміни внутрішньої структури м'язових волокон м'яса, що призводить до втрати характеристик свіжого м'яса; / meat preparations - fresh meat, including meat that has been reduced to fragments, which has had foodstuffs, seasonings or additives added to it or which has undergone processes insufficient to modify the internal muscle fibre structure of the meat and thus to eliminate the characteristics of fresh meat;

<sup>(1)</sup>свіже м'ясо - м'ясо, для збереження якого не використовувалися жодні інші процеси, крім охолодження, заморожування або швидкого заморожування, включаючи м'ясо у вакуумній упаковці або запаковане в контрольованому середовищі. / fresh meat - meat that has not undergone any preserving process other than chilling, freezing or quick-freezing, including meat that is vacuum-wrapped or wrapped in a controlled atmosphere.

<sup>(2)</sup>Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор /  
уповноважена особа: / State veterinary  
inspector / authorised person:

Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: /  
Name, SURNAME:

Дата: / Date:

Печатка: / Stamp:

Кваліфікація та посада: /  
Qualification and title:

Підпис: / Signature: